



SERVICE BEST
INTERNATIONAL

Declaration of Conformity

Konformitätserklärung - Conformiteit Declaratie - Déclaration de conformité - Declaración de conformidad

We: manufacturer importer
 - Wir Hersteller Importeur Service Best International B.V.
 - Wij fabrikant importeur De Run 4271
 - Nous fabricant importador 5503 LM Veldhoven
 - Nosotros fabricante importador The Netherlands

Declare that product: Type Coffee Maker
 - Erklären, dass das Produkt Item no. 0510190
 - Verklaren dat product Name Carpoint Coffee Maker 12V
 - Déclarons que le produit
 - Declaramos que el producto

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives:
 - den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht
 - Voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de volgende richtlijnen
 - Est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables des directives suivantes
 - cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las siguientes directivas

EMC	2014/30/EU
RoHS	2011/65/EU + 2015/863/EU

and compatible with the following norms / standards:
 - und kompatibel mit den folgenden Normen / Standards ist
 - en compatibel met de volgende normen / standaarden
 - et est compatible avec les normes / standards suivants
 - y es compatible con las siguientes normas

EN 50498	2010
----------	------

E. van Zomeren
Quality manager

Veldhoven, 18-2-2019

COFFEE MAKER

Koffiezetapparaat
Cafetière
Kaffeemaschine

12V

170W

150ml



CAR
POINT



CARPOINT.NL

EN USER INSTRUCTION

ATTENTION

To brew one full cup of coffee or tea with this appliance, will take approx. 6 minutes for the 12V version and 4 minutes for the 24V version. Water temperature will reach 71°C.

CAUTION

1. Please read this instruction before use.
2. Before plug in to socket, check the rating information on product which should match with your local supply voltage.
3. Clean the unit by cooking full quantity of water in first usage and pour away the cooked water.
4. The product should only be placed on horizontal flat surface, please do not put the product at inclined or unstable surface to prevent safety hazard.
5. During usage, the product must be located at a position, which is not easily reached by children to avoid injury by spillage of hot water.
6. Do not plug in product without water. To avoid damage to the product, never turn on the appliance with empty container.
7. Fill in water according to the pre-set water level with minimum level at "MIN" and maximum level at "MAX".
8. Unplug the product after use. Clean the filter housing and filter basket with water after cool down. Clean the other parts with a dry cloth then store the unit at a proper location.
9. If your local supply is hard water, please descale the appliance at least once a month. Add descaler and fill up the water container and leave to stand for 5 minutes. Turn on the appliance to clean up scale. Switch ON and OFF during cooking if needed. Run the maximum quantity of water through the machine twice without adding coffee.

FUNCTIONAL DESCRIPTION:

1. To prepare coffee or tea: add necessary amount of ground coffee or tea. Fill up the water container with required quantity of water, put on the lid and place mug into position. Turn on the switch, the indicator light up, the appliance start working. Turn off the appliance after the machine stop dripping. Wait for 2-3 minutes, then take off the mug from the machine or take out the filter basket first and then the mug, to prevent dripping on the machine without mug.
2. Temperature control device: when the appliance is in "ON" position without water or after finished brewing water, the temperature will increase and the temperature control device will cut off the power automatically at the required temperature.
3. Thermo fuse device: this appliance is equipped with a second temperature protection. In case the temperature control device is mal functioning, the thermo fuse device will cut off the power. Unplug the appliance at once.

SPECIAL NOTE:

1. Never immerse the whole product into water.
2. Do not disassemble the product. The product should only be serviced by the appointed service agent or centre.
3. Do not repair the power cord by yourself or use the product any more in case the power cord is damaged, please contact the service agent or centre.

FOOD CONTACT INFORMATION:

Type of food: coffee, water
Temperature: 100 °C
Storage period: 1 hour

WEEE AND END OF LIFE DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To return your used device, please use the local return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

ATTENTIE

Om een volle mok koffie of thee te zetten, duurt bij de 12V uitvoering ongeveer 6 minuten en bij de 24V versie ongeveer 4 minuten. De watertemperatuur zal ongeveer 71°C bereiken.

LET OP:

1. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens het apparaat in gebruik te nemen.
2. Voordat u de stekker in de aanstekerdoos steekt, goed controleren of het voltage van het apparaat overeenkomt met dat van de aanstekerdoos.
3. Het apparaat eerst een keer met alleen water door laten lopen.
4. Alleen in horizontale positie gebruiken. Niet op een hellend vlak of ongelijke ondergrond plaatsen.
5. Gedurende gebruik buiten bereik van kinderen houden, zodat letsel door heet water voorkomen wordt.
6. Apparaat niet inpluggen zonder water. Nooit met leeg waterreservoir inschakelen.
7. Water vullen volgens aangegeven waterpeil.
8. Na gebruik stekker van apparaat uit stekkerdoos nemen. Filter en filterhouder met water reinigen. Overige onderdelen met een droge doek afnemen.
9. Wanneer u last heeft van hard water, regelmatig ontkalken. Water met een ontkalkingsmiddel in reservoir doen, en 5 minuten laten staan. Daarna door laten lopen. Tenslotte twee keer vol reservoir met zuiver water door laten lopen.

GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

1. Om koffie of thee te zetten: gewenste hoeveelheid gemalen koffie of thee in filter doen. Vul het reservoir met water, sluit het deksel en plaats de mok op de daarvoor bestemde plaats. Zet de schakelaar aan, deze zal oplichten en het apparaat begint met werken. Zet het apparaat uit, als dit niet meer drupt. Wacht 2 tot 3 minuten en neem de mok weg. Om nadruppen te voorkomen, kunt u het beste eerst het filter en dan de mok uitnemen.
2. Thermostaat: als het apparaat ingeschakeld is zonder water, of als al het water doorgelopen is, zal de temperatuur stijgen en zal de thermostaat ervoor zorgen dat de stroomtoevoer automatisch uitgeschakeld wordt bij de gewenste temperatuur.
3. Temperatuurzekerings: het apparaat is met een dubbele temperatuurbewaking uitgevoerd. In geval de thermostaat niet goed werkt, zal de temperatuurzekerings ervoor zorgen dat de stroomtoevoer uitgeschakeld wordt. In dit geval dient u de stekker onmiddellijk uit de stekkerdoos te nemen.

SPECIALE AANBEVELINGEN:

1. Product nooit in water dompelen.
2. Product niet demonteren. Dit mag uitsluitend door een daartoe bevoegde dealer of service station gebeuren.
3. Stroomkabel niet zelf repareren, product bij beschadiging van kabel niet meer gebruiken. Neem in dit geval contact op met dealer of service station.

FOOD CONTACT INFORMATION:

Type voedsel: koffie, water
Temperatuur: 100°C
Bewaartijd: 1 uur

WEEE EN EINDE LEVENSDUUR VERWIJDERING



Deze markering geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval in de gehele EU. Gebruik voor de inlevering van het gebruikte apparaat het lokale inzamelsysteem of neem contact op met de leverancier waar het product is gekocht.

FR MODE D'EMPLOI

ATTENTION

Pour faire une tasse pleine de café ou de thé avec cet appareil, comptez environ 6 minutes pour la version 12V et 4 minutes pour la version 24V. La température du liquide atteint les 71°C.

MISE EN GARDE

1. Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Avant de le brancher sur secteur, vérifiez que les caractéristiques du produit sont adaptées à la tension électrique locale fournie.
3. Nettoyez l'unité en chauffant une grande quantité d'eau lors du premier usage puis jetez l'eau utilisée.
4. Le produit doit être installé sur une surface plate horizontale, ne placez pas le produit sur une surface inclinée ou instable afin de limiter tout risque d'accident domestique.
5. Lors de son usage, le produit doit être situé dans un endroit hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque de brûlure.
6. Ne branchez pas le produit sans eau. Pour ne pas endommager le produit, ne mettez pas en marche l'appareil si le réservoir est vide.
7. Remplissez le réservoir d'eau en veillant à ce que le niveau de l'eau soit compris entre le niveau minimum « MIN » et le niveau maximum « MAX » indiqués sur l'appareil.
8. Débranchez le produit après usage. Nettoyez à l'eau claire le logement du filtre et le filtre après refroidissement de l'appareil. Nettoyez les autres éléments à l'aide d'un chiffon sec puis rangez l'unité dans un endroit approprié.
9. Si l'eau de ville utilisée est dure, détartré l'appareil au moins une fois par mois. Versez du détartrant, remplissez la cuve d'eau et laissez reposer pendant 5 minutes. Allumez l'appareil pour éliminer le tartre. Alternez ON et OFF si nécessaire lors du fonctionnement. Faites ensuite circuler la quantité maximum d'eau dans la machine deux fois sans ajouter de café.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE:

1. Pour préparer du café ou du thé : déposez la quantité suffisante de thé ou de café moulu. Remplissez le réservoir avec la quantité requise d'eau, fermez le couvercle et positionnez la tasse. Tournez le bouton, le témoin s'allume et l'appareil se met en marche. Lorsque la machine a terminé l'éteignage-la. Attendez 2 à 3 minutes, puis vous pouvez prendre la tasse ou bien enlever le filtre au préalable puis prendre la tasse, pour éviter que des gouttes ne tombent sur la machine lorsque la tasse n'y est plus.
2. Dispositif de contrôle de la température : lorsque l'appareil est en position "ON" sans eau ou après avoir fait chauffer de l'eau, la température augmente et le dispositif de contrôle de la température coupe automatiquement le courant lorsque la température requise est atteinte.
3. Dispositif de fusible thermique : l'appareil est équipé d'une seconde protection de température. Dans le cas où le dispositif de contrôle de la température fonctionnerait mal, le dispositif de fusible thermique coupe automatiquement le courant. Débranchez l'appareil à chaque fois.

IMPORTANT :

1. Ne jamais plonger l'ensemble du produit dans l'eau.
2. Ne pas démonter le produit. La maintenance du produit ne devra être réalisée que par les centres ou les agents de service spécialisés.
3. Ne réparez pas le cordon d'alimentation vous-même et n'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation est endommagé. Veuillez prendre contact avec un centre ou un agent de service.

FOOD CONTACT INFORMATION:

Type d'alimentation : café, eau
Température : 100°C
Période de stockage : 1 heure

DEEE ET LE FIN DE LA DURÉE DE VIE



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à travers l'UE. Pour revenir sur votre appareil utilisé, s'il vous plaît utiliser le retour et les systèmes de collecte locale, ou contactez le revendeur où le produit a été acheté.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

ACHTUNG

Für eine Tasse Kaffee oder Tee, braucht die 12V Ausführung dieser Maschine etwa 6 Minuten, und die 24V etwa 4 Minuten. Die Wassertemperatur wird etwa 71°C erreichen.

WARNUNG:

1. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
2. Kontrollieren Sie ob die Spannung des Gerätes übereinstimmt mit der Spannung der Anzundersteckdose.
3. Beim ersten Mal das Gerät mit nur Wasser ohne Kaffee durchlaufen lassen.
4. Nur in horizontaler Position benutzen, nicht auf unebene Fläche hinstellen.
5. Das Wasser in der Maschine wird heiss! Von Kinder entfernt halten.
6. Nicht einstecken ohne Wasser. Nie einschalten mit leeren Wassertank.
7. Wasser füllen, beachten Sie dabei die MIN/MAX Anzeige.
8. Nach Verwendung Stecker ausnehmen. Filter und Filterhalter mit Wasser reinigen. Übrige Teile nur mit trockenem Tuch abnehmen.
9. Wenn Sie viel Kalk im Wasser haben, sollen Sie regelmäßig entkalken. Wasser mit Entkalkungsmittel im Behälter giessen, und 5 Minuten stehen lassen. Danach durchlaufen lassen. Schliesslich zweimal einen vollen Behälter mit reinem Wasser durchlaufen lassen.

VERWENDUNG DES GERÄTES:

1. Kaffee oder Tee in den Filter geben: Wasser in den Wassertank füllen, Deckel schliessen und Tasse auf die Tassenablage stellen. Maschine anschalten, Schalter wird aufleuchten und das Gerät funktioniert. Gerät ausschalten und wenn es aufhört zu tropfen zuerst Filter und dann Tasse wegnehmen.
2. Temperaturkontrolle: bei Anschalten des Gerätes ohne Wasser, oder wenn das Wasser schon durchgelaufen ist, wird die Temperatur hochgehen und wird die Temperaturkontrolle dafür sorgen dass die Stromabgabe automatisch ausgeschaltet wird wenn die richtige Temperatur erreicht worden ist.
3. Temperatursicherung: das Gerät hat eine doppelte Temperaturschutz, wenn die Temperaturkontrolle nicht einwandfrei funktioniert wird die Temperatursicherung dafür sorgen dass die Stromabgabe ausgeschaltet wird. In einem solchen Fall, sollen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.

SPEZIELLE HINWEISE:

1. Gerät nie im Wasser tauchen.
2. Gerät nicht demonstrieren. Dies soll nur von einem dazu genehmigten Fachhändler gemacht werden.
3. Stromkabel nicht demonstrieren. Bei Beschädigung Gerät nicht weiter benutzen. In diesem Fall Kontakt aufnehmen mit Lieferant oder Fachhändler.

FOOD CONTACT INFORMATION:

Art des Lebensmittels: Kaffee, Wasser
Temperatur: 100°C
Lagerdauer: 1 Stunde

WEEE UND ENDE DER LEBENSDAUER ENTSORGUNG



Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll in der gesamten EU beseitigt werden. Für die Rückgabe Ihres Altgerätes nutzen Sie bitte das Lokale Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.